

Zeitschrift: Schweizer Revue : die Zeitschrift für Auslandschweizer
Herausgeber: Auslandschweizer-Organisation
Band: 10 (1971)
Heft: 39

Vorwort: Editorial
Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 14.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Sommaire

Editorial	1
Nos dix ans	5
Le Château de Vaumarcus	6
Sociétés et Organismes nationaux	9
Questionnaire « Courrier Suisse »	11
Vie économique et culturelle	13
Conférences de Ch. F. Ducommun	14
Rencontre internationale de journalistes en Suisse	15
Partis politiques suisses	17
Les sports en Suisse	20
La Suisse au fil des jours	21
Nouvelles du S.S.E.	23
Communications officielles	24
Vers la 8 ^e révision de l'AUS-AI	25
Service des ondes courtes	26
49 ^e Congrès des Suisses à l'étranger	27
Economie nationale	30
Tourisme	32
Petites annonces	36
Les sports en Belgique	36
Questionnaire « Courrier Suisse »	37
La cinquième Suisse	39
Courrier des lecteurs	40
Nos sociétés	41
Mots croisés	44
La page de la femme	45
Cet hiver en Suisse	48

*
* *

NOS REPRESENTATIONS DIPLOMATIQUES

EN BELGIQUE :

Ambassade de Suisse, Bruxelles
Rue de la Loi 26 - 1040 Bruxelles -
Tél. (02) 11 78 41 - 11 78 42 - 11 78 43

Heures de réception : de 10 à 12 h.
et de 14 à 16 h. du lundi au vendredi.

Consulat général de Suisse, Anvers
(pour les provinces d'Anvers et du Limbourg), Place du Meir 24 - 2000 Anvers
Tél. : (03) 33 95 40.

Heures d'ouverture : de 9 à 12 h. du
lundi au vendredi.

AU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

Ambassade de Suisse, Luxembourg
Rue Fort Elisabeth 29 - Luxembourg -
Tél. : 27.454

Heures d'ouverture : de 9 à 11 h. le
lundi et de 15 à 17 h. le vendredi.

*
* *

LE COURRIER SUISSE - C.C.P. 378 48.

Editeur responsable : J. Pierrehumbert,
bd Gén. Wahis 256 - 1030 Bruxelles.

Commission de rédaction : A. Berguer,
J.-C. Montandon et J. Pierrehumbert.

Collaborateur : J. Ammann.

Edition et Publicité : E.P.I.C. - s.p.r.l.,
av. Prékelinden 138 - 1200 Bruxelles
☎ (02) 35 62 69 - 35 88 65

Editorial

LA DIXIEME ANNEE DU COURRIER SUISSE s'ébauche avec ce numéro et nous aimerions rapidement passer en revue ces 9 ans d'existence, tant sur le plan intérieur qu'extérieur.

1962

Suite à la conférence des Présidents et Délégués des Sociétés Suisses de Belgique et du Grand-Duché du 16 juin 1962, une table ronde charge un groupe de 3 personnes, MM. A. W. Klopfenstein, Ch. Steiner et J. Pierrehumbert de poursuivre l'œuvre de leurs prédécesseurs, qui pendant 11 ans, ont édité avec beaucoup de dévouement le BULLETIN DES SUISSES EN BELGIQUE, seul lien écrit entre nos compatriotes.

Le Courrier Suisse naquit ainsi en SEPTEMBRE 1962 et se donna comme buts principaux :

- la défense de la cause des Suisses à l'étranger ;
- l'étude des questions suisses d'ordre général ;
- le résumé des principaux événements suisses ;
- une rapide information sur la vie des sociétés ;
- l'ouverture d'une rubrique « la tribune des lecteurs ».

Rappelons que sans jamais vouloir le faire officiellement MM. D. Dardel et E. Michel ont régulièrement donné leur appui

à la commission de rédaction et nous aimerions encore les en remercier.

EN SEPTEMBRE, M. F. Wahlen, Chef du Département politique fédéral fit sa première demande d'association de la Suisse à la C.E.E.

EN NOVEMBRE, S.E. M. l'Ambassadeur et Madame Maurice quittent la Belgique. La Société Suisse d'Anvers fête son 75^e anniversaire.

1963

EN MARS, S.E. M. J.L. Pahud devient Ambassadeur à Bruxelles.

EN MAI, la Suisse devient membre du Conseil de l'Europe.

EN OCTOBRE, la terrible catastrophe de Dürrenäsch fait 80 victimes. Le Courrier Suisse organise une collecte. La Croix Rouge internationale célèbre son centenaire.

EN DECEMBRE, retrait de l'ancien passeport suisse brun cartonné, remplacé par le nouveau passeport rouge.

LE 4 DECEMBRE, le Conseil fédéral accepte le principe de l'insertion dans la constitution d'un article sur les Suisses à l'étranger.

1964

EN MARS, Centenaire de la Nouvelle Société Helvétique.

BBC

BROWN BOVERI

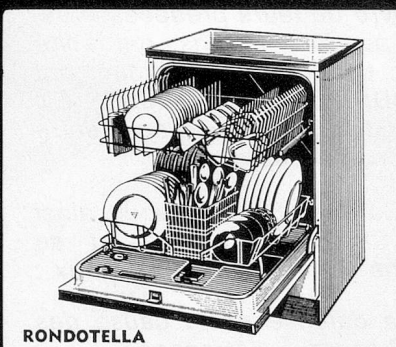
SPECIALISTE DE LA MACHINE A LAVER 100 % AUTOMATIQUE

Choisir BBC
c'est mieux qu'un choix,
c'est une certitude.

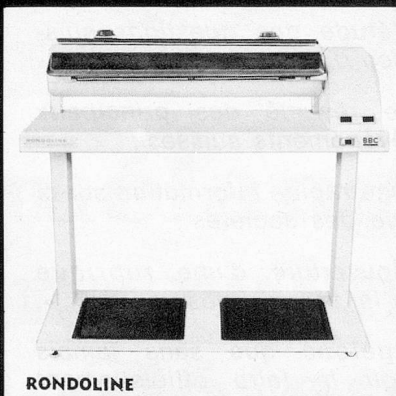
La gamme complète
d'appareils
électro-ménagers
comprend également :
réfrigérateurs,
surgélateurs,
cuisinières,
matériel à encastrer,
hottes aspirantes,
petit électro-ménager,
etc., etc.



RONDOROYAL



RONDOTELLA



RONDOLINE

Demandez encore aujourd'hui
tous renseignements à :



s.a. BROWN BOVERI n.v.
Dépt. ELECTRICITE DOMESTIQUE

Rue de Stalle, 96
1180 BRUXELLES
Tél. (02) 77 30 00

EN AVRIL, ouverture de l'Exposition Nationale à Lausanne. Affaire des mirages.

EN OCTOBRE, création d'un groupe de travail au sein des Sociétés suisses de Belgique.

1965

EN MARS, M. Cl. Hauser se joint à la commission de rédaction du Courrier Suisse.

EN JUIN, référendum chez les Suisses de Belgique au sujet de notre hymne national :

39 voix pour le Cantique suisse ;
6 pour un autre air folklorique ;
10 pour un hymne entièrement nouveau.

Rappelons que la question n'a toujours pas été tranchée et que le Cantique suisse reste notre hymne national provisoire.

EN OCTOBRE, catastrophe de Mattmarck au Valais (rupture du barrage). Mort de l'architecte suisse Le Corbusier.

EN DECEMBRE, mort de S.M. la Reine Elisabeth de Belgique. Démission du Conseiller Fédéral Wahlen.

1966

EN AVRIL, 50^e anniversaire de l'Organisation des Suisses de l'étranger.

EN SEPTEMBRE, numéro spécial du Courrier Suisse pour la propagande en faveur de l'article constitutionnel concernant les Suisses de l'étranger.

LE 26 NOVEMBRE, acceptation de cet article 45bis par 496.992 voix contre 238.415.

1967

EN MAI, retraite du Consul M. J. Gentsch. Arrivée de son successeur M. Leuenberger.

EN OCTOBRE, départ de S.E. M. l'Ambassadeur J.-L. Pahud et arrivée de S.E. M. l'Ambassadeur et de M^{me} Zutter.

1968

EN FEVRIER, conférence des Présidents et Délégués ayant pour thème l'absentéisme.

EN JUIN, demande de fonds du Courrier Suisse pour la création de plaques adresse. Départ de M. Cl. Hauser pour la Hollande.

EN DECEMBRE, M. A. Berguer devient membre de la commission de rédaction, M. J. Decoutere collaborateur pour la Suisse en bref et la rubrique sportive.

1969

EN DECEMBRE, M. J. Richard, Conseiller d'Ambassade nous quitte, il est remplacé par M. R. Godet. S.E. M. l'Ambassadeur et M^{me} H. Monfrini remplacent S.E. et M^{me} Zutter qui prennent leur retraite.

1970

EN MARS, décès de notre collaborateur M. Decoutere. M. Klopfenstein se retire de la commission de rédaction. M. Ammann devient responsable des adresses du Courrier Suisse qui sont maintenant imprimées par ordinateur.

EN JUIN, rejet de l'initiative de Schwarzenbach. Collaboration de M. J. Cl. Montandon à la commission de rédaction. Le Consul Leuenberger nous quitte.

EN OCTOBRE, Premier Ambassadeur de Suisse au Grand-Duché de Luxembourg en la personne de S.E. M. M. Feller. Le Vice-Consul M. A. Sandoz arrive à Bruxelles.

1971

EN FEVRIER, premier et unique numéro du Ciktus, revue du Swiss Junior Club paraissant dans le Courrier Suisse. Le nouveau Comité de ce club a renoncé à poursuivre cette initiative, mais nous réservons volontiers à nos jeunes une page du Courrier Suisse.

CHOCOLAT

Suchard

vous propose :

Ses chocolats fins !

Ses délicieuses pralines !

Ses caramels « SUGUS », fruits et mint

Sa pâte à tartiner « SUCHARD NUT »

et ses douces fantaisies !

son succès : SA QUALITE !

C'est le petit déjeuner
qui décidera de votre dynamisme
pour la journée...

Une raison de plus pour ne pas le négliger

SOYEZ L'HÔTE DU
**PETIT DEJEUNER SUR LES TOITS
DE BRUXELLES**

et amenez-y vos amis

Devant le large panorama de la ville, vous siroterez notre excellent café accompagné d'extras qui raviront les plus difficiles. Le tout vous donnera la délicieuse sensation de bien vivre et vous mettra en pleine forme pour toute la journée.

Une nouvelle manière de mieux commencer
la journée à l'HÔTEL



atlanta

Bd Adolphe Max 7 - 1000 BRUXELLES
Tél. : (02) 17 01 20 - Télex : 21.475

Vous êtes en relations d'affaires
avec la Suisse...

Vous importez ou désirez importer des
produits suisses...

Vous avez besoin d'un renseignement
commercial ou autre...

Vous cherchez le fabricant suisse
d'un article...

... sans aucun doute, la

CHAMBRE DE COMMERCE SUISSE

**POUR LA BELGIQUE
ET LE GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG**

Fondée en 1898

Rue du Congrès 1 - B-1000 BRUXELLES

Tél. : (02) 17 55 43 - Télégr. : Swisscom

peut vous être utile.

N'hésitez donc pas à faire appel à ses
services, notamment :

- répertoire des représentants de maisons
suisses en UEBL,
- renseignements généraux, douaniers, etc.,
- adresses des producteurs suisses,
- recherche de représentations et de
représentants,
- documentation
- récupération de créances,
- organisation de visites d'entreprises
suisses, etc...

Elle édite également un Bulletin économique qui est adressé
gratuitement à tous ses adhérents.

EN JUIN, le *Courrier Suisse* fait
peau neuve et sa nouvelle for-
mule a été réalisée grâce au
soutien du Secrétariat des Suis-
ses à l'étranger à Berne, du
Département politique fédéral
(notre ministère des affaires
étrangères) et à la collabora-
tion de la SPRL EPIC qui en
assure, non seulement la mise
en page et l'impression, mais
qui fait un effort tout particulier
pour nous trouver des annon-
ceurs, sans lesquels nous se-
rions dans l'impossibilité de
poursuivre notre tâche.

Un grand merci à toutes ces fir-
mes belges et suisses qui par-
ticipent à cet effort, au nom de
tous nos lecteurs que nous sou-
haitons de plus en plus nom-
breux.

Nous envisageons d'ores et déjà
des abonnements pour tous les
amis de la Suisse, quelle que
soit leur nationalité.

Faites-en part à votre entourage,
nous pensons ainsi pouvoir en-
core améliorer le contenu de
notre publication et la faire pa-
raître plus souvent, afin qu'elle
devienne un véritable organe
d'information sur la Suisse, dans
tous les domaines, tout en ré-
servant une place de choix à
la vie de notre Communauté.

Nous tirons actuellement à 5000
exemplaires, nous souhaitons
atteindre les 10.000 avant fin
1972. Nous envisageons aussi
la possibilité de diffuser, pour
ceux qui le désirent, la partie
centrale, composée en Suisse,
en langue allemande. A ce sujet,
nous nous référons au ques-
tionnaire de la page 11 que
nous vous engageons vivement
à remplir et à nous retourner.
Remettez le questionnaire de
la page 37 à vos amis ou aux
sympathisants, complété des in-
formations demandées, il leur
permettra de recevoir réguliè-
rement le *Courrier Suisse*.

Chers lecteurs, que pensez-vous
de notre optimisme ? Soutenez-
nous en nous écrivant et en
nous faisant des suggestions.
N'hésitez pas à nous adresser
vos critiques, c'est vous qui en
fin de compte déciderez de
l'avenir du *Courrier Suisse*.